



柏市国際交流センター

ひらがな かわら版

2018年 9月

柏市国際交流センター指定管理者
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 29

かしわ かしわ
パレット柏で柏まつりステージ 7/29 **かしわ 柏まつりプロジェクト**

かしわ し こくさいこうりゅうきょうかい かしわ
 柏市国際交流協会の柏まつりのステージは、雨で中止になって
 しまいました。そこで、パレット柏のフリースペースを使わせていただ
 き、練習してきたダンスを踊りました。初めに、美しい民族衣装を着
 た人たちが自分たちの国を紹介しました。その後、バンブーダンスをし
 ました。竹を打つ音に誘われて、小さな子どもたちも一緒に踊りました。



ダンス「ダヒルサヨ」では、高校生も加わって手拍子で会場全体が盛り上がりました。「皆さん、日本語が上手でびっくりしました。」「民族衣装がきれいで素敵でした。」と声を掛けていただきました。

せ かい え ほん み
世界の絵本を見てみよう 8/2 **かしわ パレット柏 オープンペース 交流委員会**



べいこく フィリピン、ブラジル、メキシコ、かんこく 韓国、インドネシア、にほん 日本
 の絵本を、それぞれの言葉と日本語で読んで、夏休み中の親子に聞いてもらいま
 した。最後は、中国語の歌に合わせて楽しく
 手遊びをしました。



せ かい
世界のバーベキューパーティー 8/19 **みずしろ か じゅえん 水代果樹園**

あつ やす すず ひ か じゅえん み つ
 暑さがひと休みの涼しい日でした。果樹園では、たくさん実が付いた
 キーウィフルーツの葉が、屋根のように日陰を作っていました。パーティーには、大人55人、子ども
 15人、外国の人でも大勢参加しました。鉄板で焼かれた世界の料理（韓国、インドネシア、中国、メ
 キシコ、ブラジル、ペルー）を、家族や友達とおしゃべりしながら食べました。

なか お腹がいっぱいになった後、ゲームをしました。小さな子どもも大人も大きな袋に足を入れて、うさ
 ぎのようにピョンピョン跳ねて競争しました。次にスイカ割り。目隠しをして棒を持った
 子どもに「右、左」と大きな声で教えました。最後においしいスイカを食べて、みんなで
 ダンスをしました。食べて、遊んで、しゃべって、笑って、楽しいパーティーでした。



こくさいこうりゅう
かしわ de 国際交流 フェスタ 2018

9/30(日)は、みんなでハウティモールへ来てください。



にほんご しょうなんきょうしつ
日本語 沼南教室
ばしょ しょうなんきんりん
場所: 沼南近隣センター

木: 10:00~12:00

がっき
2学期: 9/6 から

にほんご かしわきょうしつ ばしょ かしわ
日本語 柏教室 場所: パレット 柏

火: 10:00~11:50 F, G
水: 10:00~11:50 E 19:00~20:50 D, E
木: 10:00~11:50 E, F
金: 19:00~20:50 E
土: 13:00~14:50 F, G

がっき
2学期: 9/1 から

にほんご かしわ はきょうしつ
日本語 柏の葉教室
ばしょ かしわ は
場所: 柏の葉サービスコーナー会議室
かいぎしつ

木: 10:00~12:00
13:00~15:00
土: 10:00~12:00

がっき
2学期: 9/1 から



はいく **俳句 (五七五 ご・しち・ご)** こんげつ こぼやしいっさ く
今月は**小林一茶**の句です。

めいげつ な こ
名月を とってくれろと 泣く子かな
がえる ま いっさ
やせ蛙 負けるな一茶 これにあり
われ き あそ おや すずめ
我と来て 遊べや親の ない雀

.....575

めいげつを とってくれろと なくこかな
やせがえる まけるないっさ これにあり
われときて あそべやおやの ないすずめ

それぞれの句の**季語**と季節は、「名月：秋」「かえる：春」「すずめ：春」です。



・「あのきれいなお月様がほしいよ。ねえ、とってよ。」と子どもが泣いて欲しがります。

・おーい、やせた蛙。負けるな。私がここについているよ。

・親のない雀の子よ。こっちへ来て、私と遊ぼう。

小林一茶 (1763~1828) 長野生まれ。



子どもや小さな生き物を題材にした、あたたかくて親しみやすい句が多い。

がっ し **9月のお知らせ**

メールで申し込むときは、イベント名、名前、電話番号を入れてください。



フレンドシップタイム
きた ちほう れきし ぶんか
北ドイツ地方の歴史と文化

にちじ がつ にち ど
日時: 10月13日 (土) 13:00~15:00
ばしょ かしわ は
場所: 柏の葉アーバンデザインセンター
(かしわ は えきにしぐち と ほ ぶん
(TX 柏の葉キャンパス駅西口徒歩1分))
こうし
講師: アリ・ユスフさん (KCC日本語教室
がくしゅうしゃ
学習者)

にんずう にん
人数: 40人
ひょう えん
費用: 400円

もう こ がつ にち もく じむしょ
申し込み: 10月11日 (木) までに事務所に
くるか、メールで。boshu-1@kira-kira.jp



がいこくじん むりょうほうりつ ぎょうせい てつづ そうだんかい
外国人のための無料法律, 行政手続き相談会
なに こま べんごし
何か困ったことはありませんか。弁護士と
ぎょうせいしょし はなし き
行政書士が話を聞いてくれます。

にちじ がつ にち すい
日時: 9月26日 (水) 13:00~17:00
ばしょ かいぎしつ よやく じむしょ
場所: 会議室 A・B 予約: 事務所へ



とうきょうだいがく し
東京大学からのお知らせ
とうだいいりゅうがくせい し
東大留学生のためのリサイクルバザーに
きょうりょく
協力してください。

がっ にち きん こがた でんか せいひん だいでんどうようひん
9月21日 (金) まで、小型の電化製品、台所用品、
ふとん もうふ ぎ
布団、毛布、シーツ、タオルなどを集めます。
おく さき とうきょうだいがくしんりょういきかんきょうどう ごうしつ
送り先: 東京大学新領域環境棟124号室
と あ こくさい かいぎょういくしえんしつ かしわし ぶ
問い合わせ: 国際化教育支援室 柏支部

kio.adm@gs.mail.u-tokyo.ac.jp



リンドウ